

Inspiratievevolle teksten  
voor het afscheidskaartje



 Phéron

Eerste druk augustus 2015

© 2015 Stichting Phéron  
[www.stichtingpheron.nl](http://www.stichtingpheron.nl)

Deze verzamelbundel met afscheidsteksten is samengesteld door Sharon Gajadin in naam van Stichting Phéron en haar lotgenoten ten behoeve van ouders die een afscheidskaartje voor hun baby invulling moeten geven. Teksten mogen overgenomen worden voor het afscheidskaartje. Deze verzamelbundel mag niet zonder toestemming, zonder vermelding van Stichting Phéron gekopieerd worden door andere organisaties/bedrijven/stichtingen. Indien u in deze bundel een tekst tegenkomt waarbij er geen (juiste) auteur of bron vermeld is kunt u een e-mail sturen naar [info@stichtingpheron.nl](mailto:info@stichtingpheron.nl)

# Inhoudsopgave

---

Nederlandstalige afscheidsteksten	pagina 4 t/m 10
Engelstalige afscheidsteksten	pagina 11 t/m 12
Tweelingen afscheidsteksten	pagina 13

# Nederlandstalige afscheidsteksten

---

Nooit voelden jouw voetjes waarvoor gras is bedoeld  
De warmte van de zon heb jij nooit gevoeld  
Je haartjes hebben nooit gewapperd in de wind  
Ik heb geen idee welke liedjes jij leuk vindt

Je handjes hebben nooit kunnen spelen  
Je beentjes hebben nooit op de wereld gestaan  
Toch hoor jij er voor altijd bij...

*Toch hoor jij er altijd bij – Paul de Leeuw*

---

Nog nooit waren einde en begin voor ons zo met elkaar verweven. Intens gemis en stralend nieuw,  
beide met liefde omgeven.

---

Nooit zullen we het waarom begrijpen, het leven heeft een eigen plan maar al wat licht en ademt,  
daar was jij een deeltje van.

---

Op een klein wolkje  
wiegend in de wind  
zit een klein engeltje  
het allermooiste kind

Voor papa en mama  
ging het zonnetje even op  
maar veel te snel weer neer,  
aan ons engeltje zullen wij altijd denken  
iedere dag weer

---

Een geschenk uit de hemel, ging stuk op aarde!

---

Fries – Nederlands

wersto ek bist - waar jij ook bent  
wy halde fan dei - wij houden van jou  
Do hearts by us - jij hoort bij ons  
Mar giest no dyn eigen wei - maar moet nu je eigen weg gaan

It mocht net sa weze - het mocht niet zo zijn  
No bist der net mear- nu ben je er niet meer  
Lytse leave (naam) - kleine lieve(naam)  
It docht sa sear- het doet zoveel pijn.

---

De wereld lijkt stil te staan  
De windt houdt op met waaien  
En bevroren is de maan

Je bent volmaakt, zo naakt en klein  
De wereld lijkt voor eventjes perfect te zijn.

*- Nu dat jij er bent- Trijntje Oosterhuis*

---

Je bent een pareltje, kostbaarder dan goud, nu dansend voor Gods troon aan Hem toevertrouwd.

---

Je was er maar zo kort  
Je was er maar heel even...  
We hadden allemaal nog zo veel aan jou te geven!

---

In liefde ben je ontstaan, uit liefde laten we je weer gaan

---

Groot in aanwezigheid, maar te klein voor dit leven...

---

Een lichtje zal er altijd zijn,  
en dat ben jij, ons kleine meisje/jongen.  
Je hoort er voor ons voor altijd bij.

Alle deuren stonden open, je kwam er aan  
En alles was er klaar voor  
We maakten de gebaren die je maakt,  
Als iemand welkom is  
Zo welkom dat het bijna pijn doet  
Pijn van het er bijna zijn

Zo mooi, je was zo mooi, zo mooi  
Je had nog mooier mogen worden  
Maar je kon het niet  
En wij blijven altijd op je wachten

Waar ter wereld we ook lopen, je blijft bestaan  
We konden je niet kennen maar we weten wie je bent  
En je blijft iemand die welkom was,  
Zo welkom dat het altijd pijn doet  
Pijn van het er bijna zijn

Je mooie grote ogen die de wereld zouden zien  
Je hield ze stevig dicht  
Misschien is het maar beter zo, misschien..

- *Zo mooi, zo mooi – Blof*

---

In stilte geboren...  
Onze lieve ....  
De toekomst die wij zagen  
Was groter dan de tijd die wij samen kregen  
Samen zijn wij  
De herinnering ben jij...

---

In liefde ontvangen, met verdriet terug gegeven.  
- *Psalm 139:16*

---

Er is een lief engeltje  
Hoog boven ons hoofd  
We zullen hem/haar nooit vergeten  
Dat hebben we beloofd

---

Je was te klein voor deze wereld  
Of deze wereld te groot voor jou  
Maar ons hart is precies goed  
Want daar is een eeuwig plekje voor jou

---

Jouw tere leven heeft ons in het diepste  
geraakt, daarom lief klein engeltje ben jij  
voor ons volmaakt.

Je was er bijna en nu ben je alweer weg.  
Toch was het een heel leven, we hadden  
je allemaal zoveel willen geven.  
Geen woord drukt uit ons verdriet,  
niets geeft weer de pijn.

We wilden dat je voor altijd bij ons kon zijn.

---

Het was een moeilijke beslissing,  
maar we hebben je laten gaan, want dit was voor jou geen leven,  
geen menswaardig bestaan.

---

Veel te kort  
En zo veel gegeven  
Veel te kort  
Bij ons gebleven

Veel te kort  
Maar zo ontzettend dankbaar  
Voor alle mooie herinneringen.

---

(Naam)  
Ons zoontje/dochtertje  
Wat met veel liefde gedragen is  
En zo welkom was  
Is heengegaan  
Nog voor zijn oogjes  
De wereld in konden kijken

---

Zo welkom, zo bijzonder  
Het heeft niet zo mogen zijn  
Je bent nu ons sterretje  
Voor altijd in ons hart  
Dag lieve ....

---

Uit liefde ben jij ontstaan,  
Nu moeten wij je laten gaan.  
Jij, onze mooie kleine meid,  
Dat ben en blijf je voor altijd.  
Nu zal je stralen in de nacht,  
'Ster' je blijft onze pracht.

---

Nog veilig geborgen in moeders schoot,  
Vond jij in rust een stille dood.

---

Je hebt dapper gevochten,  
Maar je kans was zo klein,  
Wij zijn heel trots dat wij jou papa en mama mogen zijn.

---

Je was zo mooi, zo zacht en fijn,  
Heel even mocht je nog bij ons zijn.  
Hoeveel wij van je houden zul je nooit weten,  
Maar lieve (naam), wij zullen je nooit vergeten...

---

Kijkend naar dezelfde ster. Jij van hier en wij van ver.

---

Leeg is de buik, leeg is het wiegje maar ons hart is zo vol van hem/haar...

---

Kleine vlinder je was hier maar even, groot in aanwezigheid, maar te klein voor dit leven.

---

Met vleugeltjes zo klein werd ons engeltje geboren...  
Deze vleugeltjes brachten haar waar engeltjes thuis horen...

---

Jouw geboorte werd een afscheid...

---

De mooiste bloemetjes  
worden als eerste geplukt...

---



Dag piepklein mensje  
pril begin  
hier op de aarde  
nam jij jouw plekje al in

Jammer dat je niet kon blijven  
verdrietig dat je al moest gaan  
diep in ons hart  
blijft jouw plekje bestaan

---

Op een wolkje o zo hoog  
Zit je lekker zacht  
Kijk je naar de regenboog  
De maan die naar je lacht  
Sterretjes blinken om je heen  
De zon verwarmt je huid  
Je bent daarboven niet alleen  
Je bent ons vast vooruit

---

Dankbaar dat je ons  
Als je ouders hebt uitgekozen  
Maar verdrietig dat we maar zo kort  
Van je hebben mogen genieten

---

We geven je de naam ...  
Die we voor altijd in ons hart dragen

---

Jou handje in de mijne zo gaan we hand in hand  
jou kleine hand mijn grote hand een ijzer sterke  
band

---

Vol verwachting in mij gegroeid  
Maar treurend van ons afgenomen  
Tot een mooi plekje in ons hart gebloeid

Door tranen van verdriet te tonen  
en we ons verlies heel erg berouwen  
Willen we toch zeggen  
dat we heel veel van jou houden

---

Ga je mee naar het land van je oogjes dicht...

- *Woezel & Pip*

---

Een klein kaartje  
Van groot verdriet  
Van klein geluk  
Dat ons verliet...

---

Je was zo welkom...

---

Zo klein zo compleet, een jongetje/meisje dat .... heet.  
Zo klein zo stil, terwijl iedereen het anders wil.

---

Helaas heb jij de eindstreep niet mogen halen, je blijft altijd onze nummer 1

---

Niet meer waar jij was...  
Altijd waar wij zijn.

---

Liefde houdt niet op als het leven eindigt

---

De letters van jouw naam  
Staan in onze harten geschreven  
We dragen je met ons mee  
Voor altijd blijf jij in ons leven

---

Juist omdat we zoveel om je geven  
moesten we je nu al laten gaan.  
Ook al mocht je niet langer leven,  
in ons hart zal je voor altijd blijven bestaan.

---

Stil van verdriet  
zijn wij  
beseffend dat het leven  
een wonder is.

---

Omdat er liefde is  
Bestaat er geen voorbij  
In alles ben jij

---

# Engelstalige afscheidsteksten

---

Some people dream of angels  
We held one in our arms!

---

An Angel in the book of life wrote down our baby's birth, and whispered as she close the book... "Too beautiful for earth."

---

What's left is forever

---

"You will grant her the joy of your presence, and the pleasures of living with you forever"  
- *Psalm 116*

---

Think of her as living  
In the hearts of those she touched  
For nothing loved is ever lost  
And he/she was loved so much!

---

A visitor from heaven  
If only for a while  
The gift of life to be returned  
We think of you and smile

A visitor from heaven  
Accompanied with grace  
Reminding of a better love  
And of a better place

With aching hearts and empty arms  
We sent you with a name  
It hurts so much to let you go  
But we're so glad you came!

- *Visitor from heaven – Paris Twila*

---

From the heaven to the womb to the heaven again.  
From the ending to the ending, never got to begin.

---

One day we can meet face to face, in a place without time and space.

Someday i'll wish upon a star  
Wake up where the clouds are far behind me  
Where trouble melts like lemon drops  
High above the chimney tops  
That's where you'll find me...

- *Somewhere over the rainbow - Israel Kamakawiwo'ole*

---

It turns out to be so much different than our dreams,  
Now you're a star in heaven

- *One word – Anouk*

---

# Tweelingen afscheidsteksten

Waarvan één engeltje het niet gered heeft...

---

Ons geluk en ons verdriet  
lopen zij aan zij  
Daarom voelen wij ons  
tegelijk triest en blij

---

Ergens onaantastbaar ver  
schittert dierbaar een kleine ster  
en is stil getuige van ons geluk

---

Nog nooit waren einde en begin voor ons zo met elkaar verweven. Intens gemis en stralend nieuw,  
beide met liefde omgeven.

---

Er is de pijn om het gemis  
En dankbaarheid om wat wij kregen

---

In mama's buik konden jullie samen spelen. .  
De schopjes waren dat wat jullie met ons konden delen

Nu een groot verlies verwerken van een van onze jongens/meisjes

Bij ... weken is een van onze dochters/zonen in mijn buik overleden.

---

Bij groot verlies  
merk je hoe kwetsbaar je bent  
Bij groot geluk  
merk je hoe geluk je sterkt

---